

ADL 600

Preamplificador valvular de alto voltaje

Manual de Usuario



Resumen

Conexiones

Recursos

English

Español

Deutsch

Français

Instrucciones importantes de seguridad



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en este manual.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de voltajes "peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a los seres humanos.



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA. NO HAY PARTES EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. LLAMAR A PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO PARA SU REPARACIÓN.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia y la humedad. El aparato no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos. No coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como vasos o floreros.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren en las instrucciones de operación. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado para ello.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor, tal como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que producen calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto donde salen del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por PreSonus.
12. Use solamente con la carretilla, soporte, trípode, o mesa especificada por el fabricante o vendida con este aparato. Cuando se utiliza una carretilla, tenga precaución al mover la combinación carretilla/ aparatos para evitar daños y lesiones por vuelco.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o si no lo usa por un largo periodo de tiempo.
14. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, si un cable de alimentación o el enchufe está dañado, se ha derramado algún líquido, caído algún objeto dentro del aparato, si el mismo ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente, o se ha caído. Todos los productos PreSonus en los EE.UU. deben ser reparados en la fábrica PreSonus en Baton Rouge, Louisiana. Si su ADL 600 requiere una reparación, póngase en contacto techsupport@presonus.com para acordar un número de autorización de retorno. Los clientes fuera de los EE.UU. deben contactar a su distribuidor local. La información de los distribuidores está disponible en www.presonus.com.
15. El aparato deberá ser conectado a un toma corriente de red eléctrica con una puesta a tierra / conexión a tierra.
16. Cuando el enchufe de red o un conector se utiliza como dispositivo de desconexión, este debe estar fácilmente accesible.



Directivas de la UE para la protección del Medio Ambiente y otras normativas Europeas

RoHS Este producto es compatible con la 2011/65/EU Directiva de la UE para la Restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. No se añaden intencionadamente a este dispositivo Plomo (Pb), cadmio (Cd), mercurio (Hg), cromo hexavalente (Cr +6), PBB o PBDE. Cualquier rastro de impurezas de las sustancias contenidas en sus partes están por debajo de los umbrales RoHS especificados

REACH Este producto es compatible con la Directiva EC1907/2006 de la Unión Europea para el registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas (REACH), y contiene menos del 0,1% de los productos químicos incluidos como productos químicos peligrosos en el Reglamento REACH

WEEE Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos. En cambio, es su responsabilidad desechar su equipamiento residual entregándolo en un punto de recolección designado para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recolección selectiva y el reciclado de estos residuos en el momento de su eliminación ayudará a conservar los recursos naturales y asegurarse que el mismo será tratado de forma que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus equipos para su correspondiente reciclado, contáctese con la oficina de reciclaje local o con el distribuidor donde ha adquirido el producto.



CE Este producto cumple con las Directivas del Consejo de la Unión Europea y las normas relativas a la compatibilidad electromagnética (EMC Directiva 89/336/EEC) y la Directiva de Baja Tensión (73/23/CEE).

Tabla de contenido

1 Resumen — 1

- 1.1 Introducción — 1
- 1.2 Resumen de características del ADL 600 — 2
- 1.3 Contenido de la caja — 2

2 Conexiones — 3

- 2.1 Controles de entrada — 3
- 2.2 Medidor VU y controles — 4
- 2.3 Conexiones físicas — 5
- 2.4 Diagrama de conexiones: Grabación básica — 6
- 2.5 Diagrama de conexiones: Masterización básica — 7

3 Recursos — 8

- 3.1 Tutorial sobre ubicación de micrófonos en estéreo — 8
- 3.2 Especificaciones de audio — 11
- 3.3 Diagrama en bloques — 12
- 3.4 Hoja de rellamada — 13
- 3.5 Resolución de problemas — 14
- 3.6 Garantía — 15

1 Resumen

1.1 Introducción



Gracias por adquirir ADL 600 de PreSonus. PreSonus Audio Electronics ha diseñado el preamplificador ADL 600 utilizando componentes de alta calidad para garantizar un rendimiento óptimo durante toda su vida útil. Diseñado en colaboración con el afamado diseñador de circuitos valvulares Anthony De Maria, el ADL 600 emplea un distinguido diseño discreto Clase A con tres tubos de vacío de alto grado por canal, operando con alimentación de $\pm 300V$ para obtener el máximo headroom y un tono único. El diseño de doble transformador también asegura un funcionamiento silencioso, con una máxima relación de rechazo de modo común. Ideal para todo tipo de micrófonos e instrumentos, el ADL 600 tiene la potencia sónica y la flexibilidad para lograr voces sensuales, guitarras acústicas cristalinas, bajos poderosos, pianos acústicos dinámicos, redoblantes filosos, y mucho más.

Lo animamos a contactarse con nosotros por preguntas o comentarios acerca de este producto. Puede comunicarse con nosotros por correo electrónico a techsupport@presonus.com o llámenos al 1-225-216-7887 entre las 9 am y 5 pm, horario central (GMT -06:00). PreSonus Audio Electronics está comprometido con la mejora constante del producto, y valoramos mucho sus sugerencias. Creemos que la mejor manera de alcanzar nuestro objetivo de la mejora constante en nuestros productos es escuchando a los verdaderos expertos, nuestros valiosos clientes. Agradecemos el apoyo mostrado a través de la compra de este producto. Estamos seguros que disfrutará su ADL 600!

ACERCA DE ESTE MANUAL: *Le sugerimos que use este manual para familiarizarse con las características, aplicaciones y procedimientos correctos de conexión para su ADL 600 antes de conectarlo con el resto de su equipamiento de estudio. Esto le ayudará a evitar problemas durante la instalación y configuración.*

*En este manual encontrará **Consejos para usuarios avanzados** que pueden ayudarlo a convertirse en un experto usuario de un ADL 600.*

1.2 Resumen de características del ADL 600

- Entradas de micrófono, línea, e instrumento
- Preamplificador valvular de alto voltaje, Clase A, transformador dual
- 3 tubos de vacío de calidad superior (un 12AT7A y dos 6922)
- Selector de fuente de entrada
- Impedancia de micrófono variable (150, 300, 900, 1,500Ω)
- Filtro pasa altos variable (40, 80, 120 Hz)
- Conmutador Gain de 8 posiciones
- Ajuste Trim variable para la etapa final
- Alimentación phantom 48V
- Pad de atenuación de -20 dB
- Inversor de polaridad
- Vúmetro retroiluminado (Nivel de salida) con switch de -6 dB (Señales fuertes)
- Ganancia >73 dB

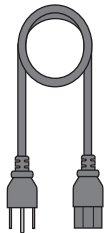
1.3 Contenido de la caja

Ademas de este manual, el paquete de su ADL 600 contiene lo siguiente:

Preamplificador valvular de alto voltaje PreSonus ADL 600

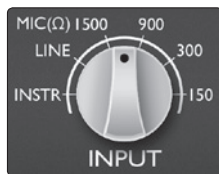


Cable de alimentación IEC



2 Conexiones

2.1 Controles de entrada



INPUT (Selección de fuente de entrada). El conmutador INPUT permite elegir entre una gran cantidad de fuentes de señal que se encuentren conectadas a las entradas de ADL 600. El mismo pega la entrada seleccionada a la cadena de señal, saltando completamente las otras dos entradas. Este conmutador también proporciona cuatro impedancias distintas a la entrada de micrófono: 1500Ω, 900Ω, 300Ω, y 150Ω.

Consejo para usuarios avanzados: La salida de su micrófono y la entrada de cualquier preamplificador de micrófono tienen cada una de ellas una impedancia específica. La misma se mide en ohms (Ω), la impedancia es una forma de expresar la oposición de un circuito a una señal que intenta pasar a través de él. Al bajar o subir la impedancia de la entrada de micrófono del ADL 600 se pueden crear efectos sutiles para colorear y filtrar, lo que le permite obtener una variedad más amplia de tonalidades sin necesidad de utilizar el ecualizador. Por lo general, una baja impedancia de entrada puede producir efectos que simulan un tono "oscuro", o más "cerrado". Una impedancia de entrada mas alta producirá un tono "brillante", o un tono más "abierto".



HP FILT (Filtro pasa altos): El frecuencia de umbral del filtro pasa altos puede ser ajustada a 40 Hz, 80 Hz, o 120 Hz. La pendiente del filtro es -12 dB/octava.

Consejo para usuarios avanzados: Un filtro pasa altos atenúa todas las frecuencias por debajo del umbral establecido. Utilice este filtro, en lugar de un ecualizador, para eliminar las frecuencias bajas no deseadas de su fuente de señal.



GAIN. Este conmutador rotativo de 8 posiciones proporciona 35 dB de ganancia en incrementos de 5 dB.



TRIM. Este potenciómetro variable (± 10 dB) permite realizar ajustes finos a la etapa final de preamplificación del ADL 600.



+48V. La fuente de alimentación phantom de 48 volts, suministrada a través de la entrada XLR, proporciona la energía para micrófonos de condensador y otros dispositivos que requieren energía continua. Esta energía es suministrada a un nivel constante para evitar cualquier degradación de la señal.

⚠ PRECAUCIÓN: La alimentación phantom sólo es necesaria para micrófonos de condensador y puede dañar severamente a los micrófonos dinámicos y, especialmente, a los micrófonos de cinta. Por lo tanto, quite la alimentación phantom para todos los canales donde no sea necesaria.

Conector XLR - Cableado de alimentación phantom:
Pin 1=Ground Pin 2=+48V Pin 3=+48V



POLARITY: Invierte la polaridad de la señal.

Consejo para usuarios avanzados: Utilice la inversión de fase cuando graba con más de un micrófono abierto para combatir la cancelación de fase entre los micrófonos.



-20 dB PAD: El pad de atenuación proporciona 20 dB de atenuación para el preamplificador de micrófono solamente.

Consejo para usuarios avanzados: El atenuador de 20 dB reduce el nivel de señal que llega a su ADL 600, ayudando a evitar la saturación y la distorsión provocada por las fuentes de señal con alta ganancia. La atenuación de la entrada aumenta el "headroom" y reduce la posibilidad de sobrecarga de la señal.

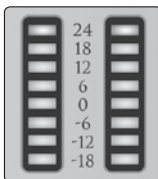


HP FILTER: Este interruptor activa y desactiva el filtro pasa altos.

2.2 Medidor VU y controles



Medidor VU: El vúmetro analógico muestra el nivel de salida de cada canal.



Medidor: Estos medidores LED de 8 segmentos detectan los picos del nivel de salida y transitorios rápidos en cada canal.



VU METER -6 dB: Este interruptor compensa el vúmetro en 6 dB, lo cual ayuda a medir fuentes de entrada con altos niveles si el vúmetro esta "golpeando" o "clavado."

2.3 Conexiones físicas



INSTRUMENT (Entrada de instrumento): El conector de TS de ¼" en el panel frontal es para utilizar con un instrumento pasivo (guitarra, bajo, etc.) Para utilizar esta entrada, gire el interruptor de selección de fuente a la posición "Inst" en el canal deseado.

Consejo para usuarios avanzados: Los instrumentos pasivos no tienen un preamplificador interno y deben ser conectados a una entrada de instrumento. Los instrumentos activos tienen un preamplificador interno, una salida con nivel de línea y por lo tanto deben ser conectados a una entrada de línea. Conectar una fuente con nivel de línea en la entrada de instrumento en la parte frontal de la unidad ADL 600 es riesgoso para el circuito y es probable que produzca una señal de audio muy fuerte y distorsionada. Así que no lo haga!



MIC INPUT (Entrada de micrófono): Los preamplificadores de micrófono del ADL 600 funcionan muy bien con todo tipo de micrófonos incluyendo los dinámicos, micrófonos de cinta, y condensador. Para utilizar esta entrada, gire el interruptor de selección de fuente a cualquiera de las posiciones de impedancia de micrófono en el canal deseado.

Consejo para usuarios avanzados: Los micrófonos dinámicos y de cinta (que son un tipo especial de micrófono dinámico) son generalmente dispositivos de bajo nivel de salida que, con pocas excepciones, no requieren fuente de alimentación externa. El envío de alimentación phantom a un micrófono de cinta que no la necesita, puede causar graves daños al mismo - por lo general sin posibilidad de reparación. Los micrófonos de condensador son generalmente más sensibles que los micrófonos dinámicos y de cinta y típicamente requieren alimentación phantom externa de +48V. Siempre revise la documentación de su micrófono y siga las prácticas operativas recomendadas.



LINE INPUT: Estas conexiones XLR balanceadas se pueden utilizar para los dispositivos de nivel de línea como teclados, cajas de ritmos, y módulos de sonido. También puede utilizar las entradas de línea para darle a una mezcla estéreo un muy completo y rico carácter. Para utilizar esta entrada, gire el interruptor de selección de fuente a la posición Line en el canal deseado.



LINE OUTPUT: Los jacks de salida del ADL 600 utilizan una conexión XLR balanceada.

Consejo para usuarios avanzados: Todos los conectores de entrada y salida son XLR balanceados por transformador con el estándar de cableado siguiente:

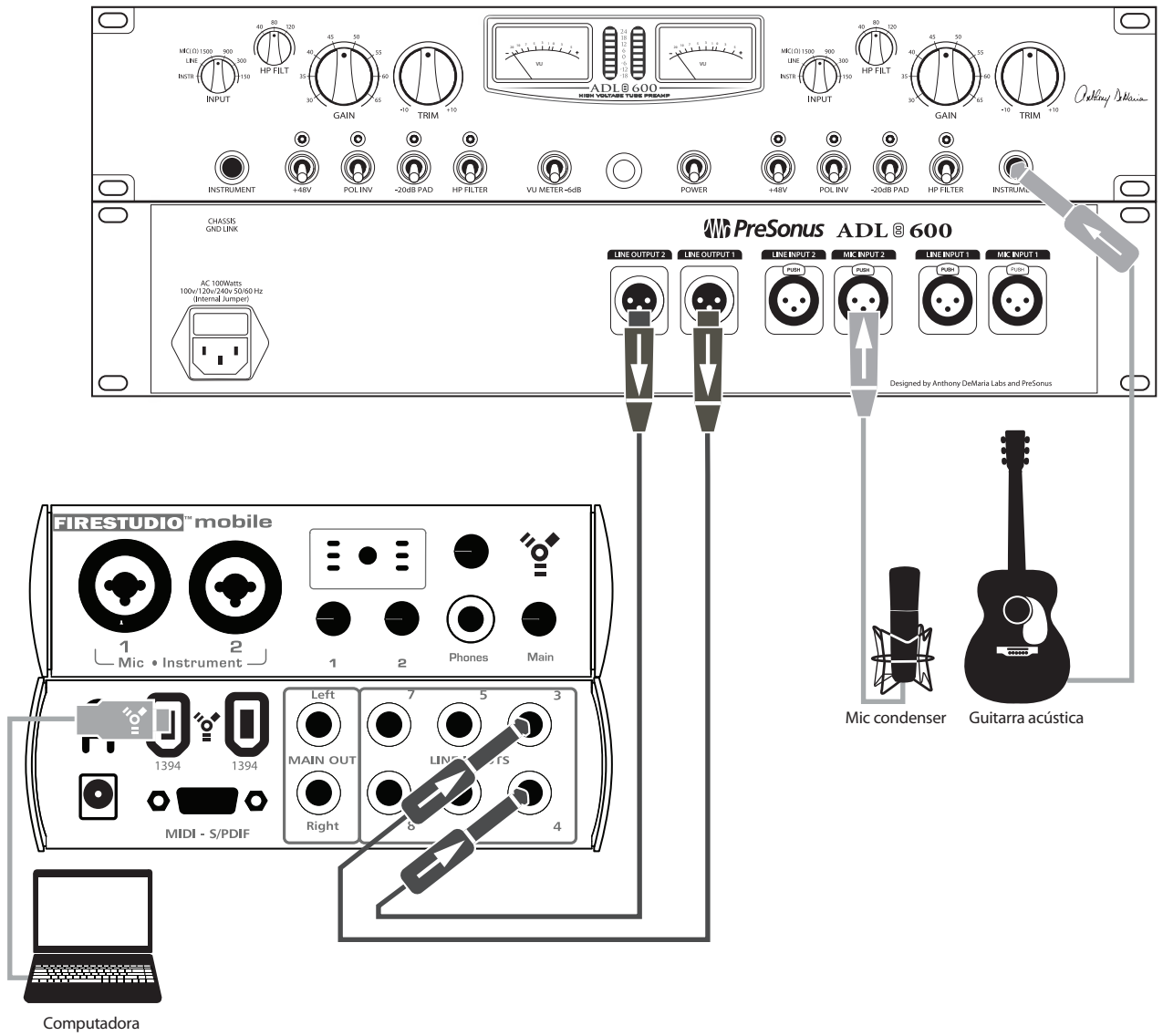
- Pin 1: GND
- Pin 2: High (+)
- Pin 3: Low (-)



Conexión de alimentación IEC: Su ADL 600 acepta un cable de estándar IEC.

Nota: La tensión de alimentación de entrada se ajusta en la fábrica para que se corresponda con el país al que fue enviado el ADL 600.

2.4 Diagrama de conexiones: Grabación básica

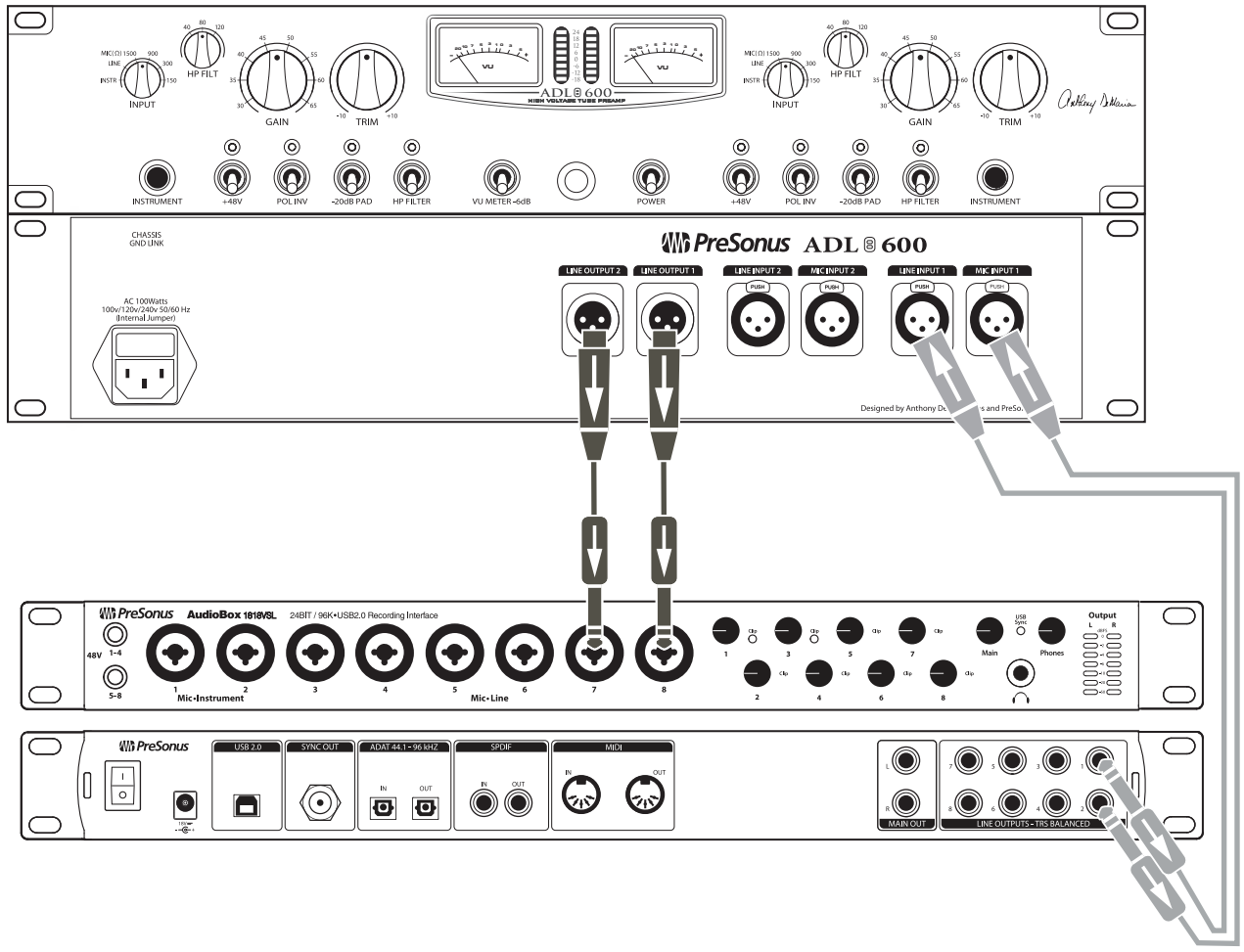


Resumen

Conexiones

Recursos

2.5 Diagrama de conexiones: Masterización básica



Resumen

Conexiones

Recursos

English

Español

Deutsch

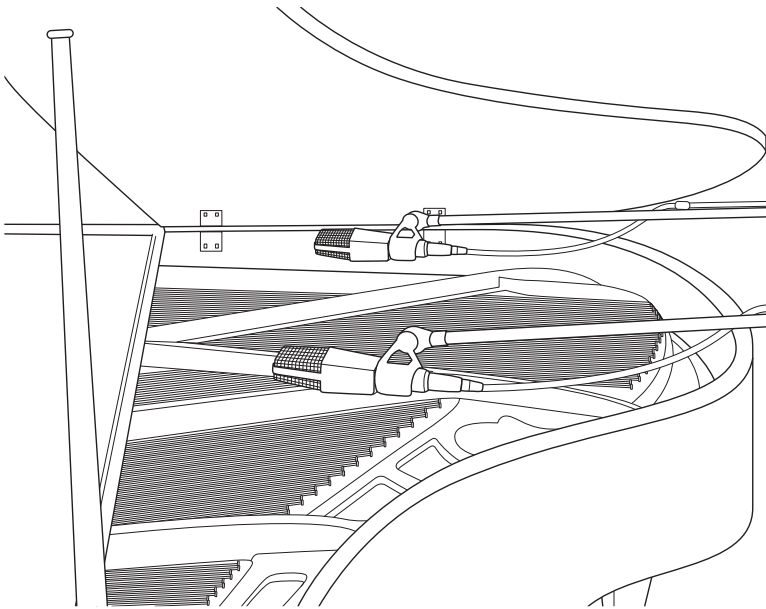
Français

3 Recursos

3.1 Tutorial sobre ubicación de micrófonos en estéreo

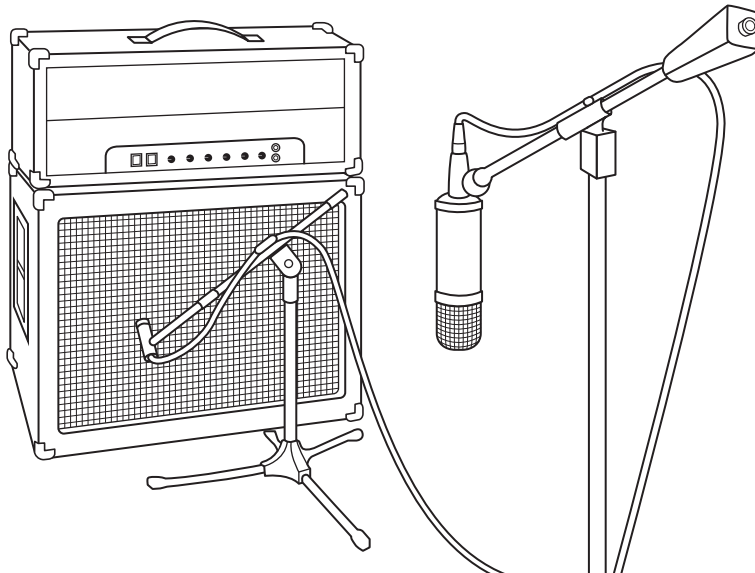
Las siguientes son algunas aplicaciones de micrófonos en estéreo para ayudarlo a usted a comenzar con su ADL 600. Esta no son las únicas formas de grabar estos instrumentos, la selección y ubicación de micrófonos es un arte. Para obtener más información, visite la biblioteca o librería local, ya que hay muchos libros y revistas sobre técnicas de grabación. Internet es también una buena fuente de información sobre técnicas de grabación, así como de videos de instrucción.

Grand Piano

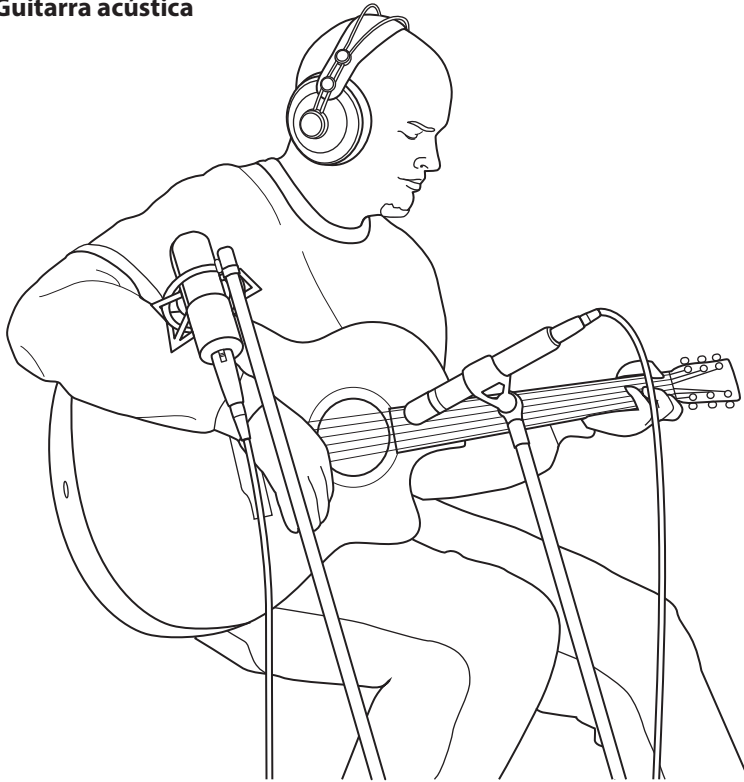


Coloque un micrófono sobre las cuerdas agudas y un micrófono sobre las cuerdas graves. Experimente con la distancia, con el de más atrás, así capturará un sonido con más "Cuerpo". Esta técnica se puede utilizar para aplicaciones de vivo y en estudio.

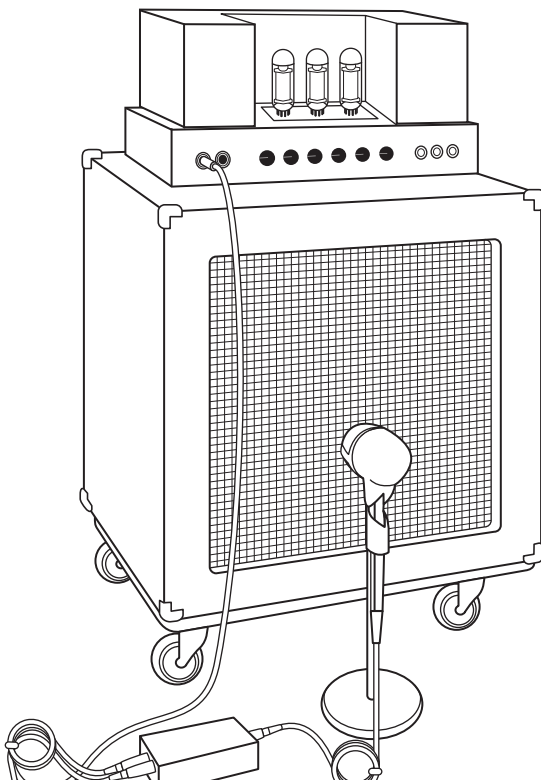
Guitarra eléctrica



Coloque un micrófono dinámico a 3 o 5 centímetros de distancia desde el altavoz del amplificador de guitarra. Experimente con la ubicación exacta. Si está grabando un amplificador con altavoces múltiples, experimente con cada uno para ver cual suena mejor. Coloque un micrófono condensador aproximadamente a dos metros de distancia, apuntando hacia el amplificador. Experimente con la distancia. También puede experimentar con la inversión de fase del micrófono de la sala para comprobar si hay cancelaciones o refuerzo de fase (Seleccione la opción donde suene más fuerte.) En vivo, omita el micrófono condensador.

Guitarra acústica

Ubique un micrófono condensador de membrana pequeña apuntando al traste 12 de la guitarra, aproximadamente a unos 20 centímetros de distancia. Ubique un micrófono condensador de diafragma grande en el puente de la guitarra, aproximadamente a uno 30 centímetros de distancia de la guitarra. Experimente con las distancias y la colocación de los micrófonos. Otro método popular es la colocación de micrófonos en forma XY con dos micrófonos tipo condensador de membrana pequeña. (Ver foto en la página siguiente para micrófonos aéreos de batería)

Bajo Eléctrico (Directo y Altavoz)

Conecte el bajo eléctrico en una caja directa pasiva. Conecte la salida del instrumento de la caja directa pasiva al amplificador de bajo. Coloque un micrófono dinámico a una distancia de 3 o 5 centímetros del altavoz y conéctelo a una entrada de micrófono de su consola. Conecte la salida de línea de la caja directa pasiva a una entrada de línea en un canal diferente de su consola. Para la grabación, ponga estas señales en pistas separadas. Durante la mezcla, se puede usar ambas señales a gusto. Esta técnica también se puede utilizar para aplicaciones en vivo.

Resumen

Conexiones

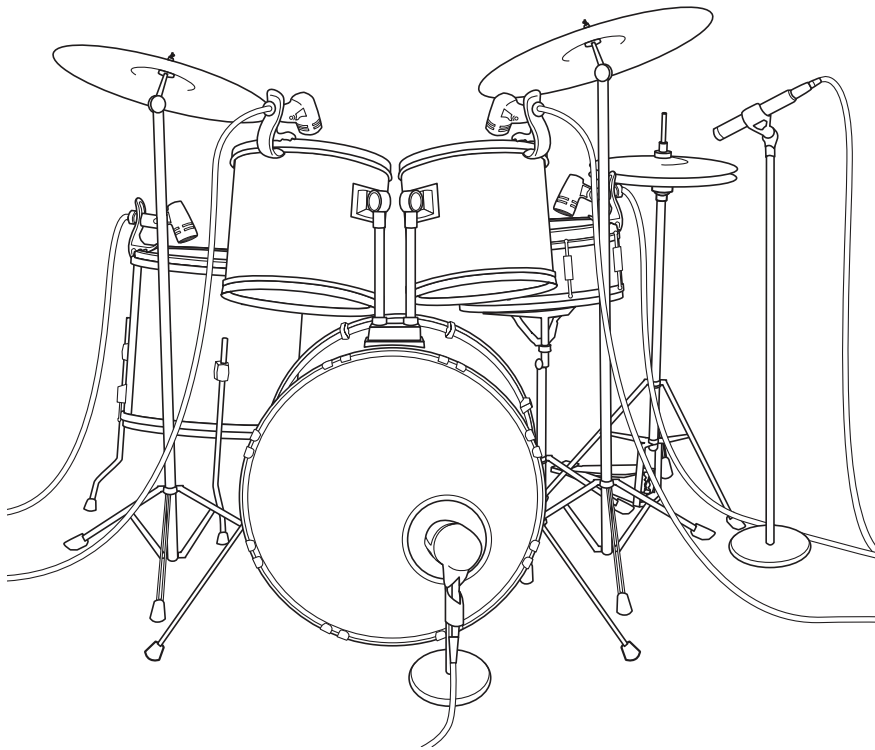
Recursos

English

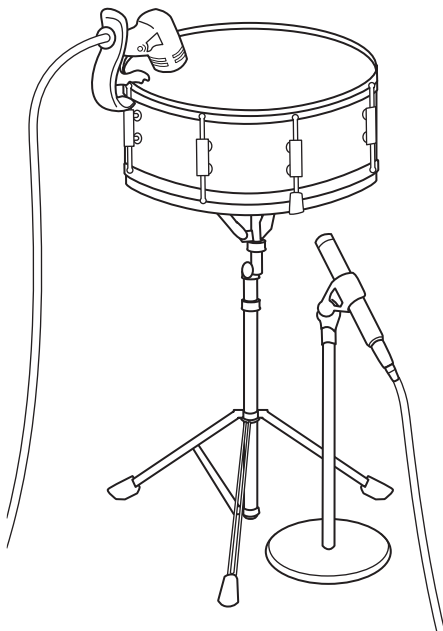
Español

Deutsch

Français

Batería-Aéreos (Ejemplo XY)

Coloque dos micrófonos tipo condensador de diafragma pequeño en un soporte XY para micrófonos estéreo (bar). Fije la posición de los micrófonos para que estén entre sí en un ángulo de 45 grados, apuntando hacia abajo al kit de batería, aproximadamente a una altura de dos a tres metros del piso. Experimente con la altura. Esta técnica se puede aplicar también en vivo.

Redoblante (Arriba y Abajo)

Apunte un micrófono dinámico al centro del redoblante, asegurándose que esté colocado de manera que el baterista no lo golpee. Coloque un micrófono condensador de membrana pequeña en la parte inferior del redoblante, apuntando a la bordonera. Experimente con la colocación de los micrófonos. También puede experimentar con inversión de la fase del micrófono colocado en la parte inferior. Esta técnica se puede utilizar en vivo.

3.2 Especificaciones de audio

Impedancia de entrada

Micrófono	Seleccionable, 150/300/900/1500Ω
Línea balanceada	2 kΩ
Instrumento	100 kΩ

Máximo nivel de entrada

Micrófono (1500Ω, -20 dB Pad deshabilitado)	+5 dBu
Micrófono (1500Ω, -20 dB Pad habilitado)	+25 dBu
Línea balanceada	+30 dBu
Instrumento	+30 dBu

Rango de ganancia

Micrófono (1500Ω, -20 dB Pad deshabilitado)	18 dB a 72 dB
Línea balanceada	-12 dB a 40 dB
Instrumento	-5 dB a 42 dB

Performance

Piso de ruido (Todas las entradas, ganancia mínima)	-95 dBu (A-Ponderado)
Micrófono-Ruido de entrada equivalente (EIN)	-125 dBu (A-Ponderado)
Respuesta en frecuencia	10 Hz a 45 kHz, ±1 dB
Máximo nivel de salida	+23 dBu (@ 0.5%THD+N)
Impedancia de salida	600Ω
Tubos (por canal)	(1) 12AT7A, (2) 6922

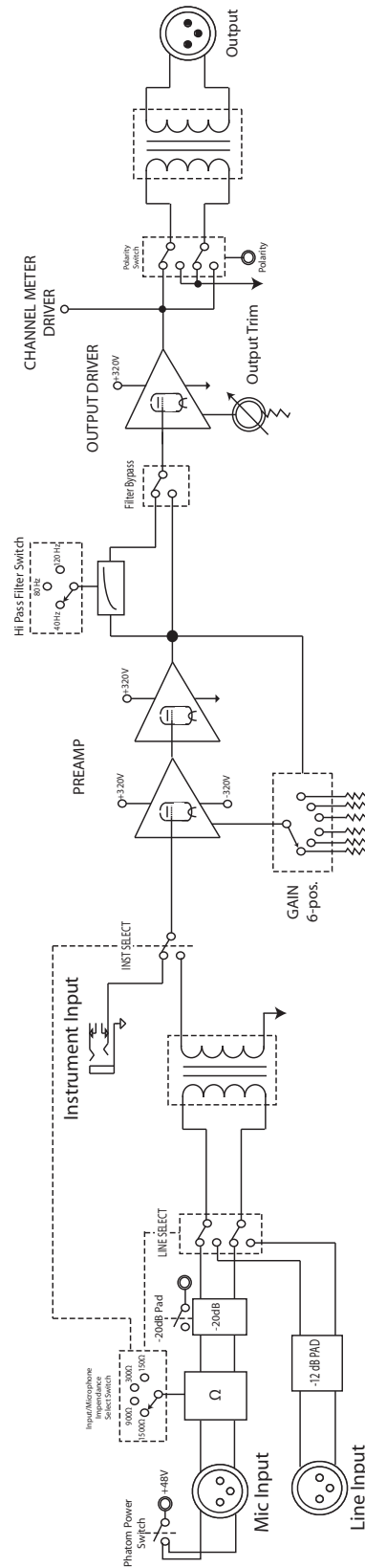
Alimentación

Fuente de alimentación interna, conector estándar IEC	115 o 230 VAC / 100W
---	----------------------

Especificaciones físicas

Dimensiones	2U de montaje en rack
Altura	3.5" (88.9 mm)
Profundidad	17" (431.8 mm)
Ancho	19" (482.6 mm)
Peso	28 lb. (12.7 kg)

3.3 Diagrama en bloques



Resumen

Conexiones

Recursos

3.4 Hoja de rellamada

FECHA: _____ TÍTULO: _____ ARTISTA: _____

MIC/INSTR CH 1: _____ MIC/INSTR CH 2: _____ NOTAS: _____

PreSonus AD18 600 TUBE VOLTAGE TUBE PREAMP

FECHA: _____ TÍTULO: _____ ARTISTA: _____

MIC/INSTR CH 1: _____ MIC/INSTR CH 2: _____ NOTAS: _____

PreSonus AD18 600 TUBE VOLTAGE TUBE PREAMP

English

Español

Deutsch

Français

Recursos

Conexiones

Resumen

3.5 Resolución de problemas

No enciende.

En primer lugar asegúrese de que su unidad está conectada. Si está conectada a un acondicionador de línea, verifique que el acondicionador de línea está encendido y funcionando correctamente. Compruebe el fusible en el panel posterior de la unidad ADL 600. (Asegúrese de desconectar la alimentación del ADL 600 antes de abrir la caja de fusibles). Un fusible fundido puede parecer negro en el interior o el alambre del interior puede aparecer roto, y un fusible muy negro indica que algo puede tener un cortocircuito. Trate de reemplazar el fusible por uno nuevo. El ADL 600 utiliza un fusible de 2 amper. Si el fusible se funde de nuevo, por favor, póngase en contacto con PreSonus para reparar su ADL 600.

Sin audio.

Si su ADL 600 parece encender pero no pasa señal de audio (las luces están encendidas, pero no hay nadie en casa), primero revise todos los cables conectados al mismo y asegúrese de que funcionan correctamente. Además, compruebe que el interruptor de selección de fuente se encuentra en la entrada correcta y que el nivel de ganancia está ajustado para proporcionar la amplitud suficiente para la señal. Si usted tiene su unidad conectada a una bahía de conexiones, intente conectar la fuente de audio directamente a su ADL 600 para descartar un problema con la bahía de conexiones.

ADL 600 emite ruido cuando el panel frontal recibe golpes suaves.

Los tubos pueden volverse microfónicos con el tiempo, que es una forma elegante de decir que pueden empezar a actuar como un micrófono, y no hablamos de uno bueno. En este caso, una o más tubos tendrán que ser reemplazados. Tendrá que ponerse en contacto con PreSonus o un servicio técnico profesional para ubicar y reemplazar el tubo defectuoso.

Hiss.

Este es otro indicio común de que un tubo necesita ser reemplazado. Una vez más, póngase en contacto con PreSonus o con un servicio técnico profesional para ubicar y reemplazar el tubo defectuoso.

3.6 Garantía

PreSonus Audio Electronics, Inc., garantiza que este producto está libre de defectos en sus materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra original. Esta garantía es aplicable sólo para el comprador original. Para ser cubierto por esta garantía, el comprador debe completar y devolver la tarjeta de garantía adjunta dentro de los 14 días posteriores a la compra del producto. Durante el período de garantía PreSonus deberá, a su única y absoluta discreción, reparar o reemplazar, sin costo alguno, cualquier producto que resulte defectuoso en inspección de PreSonus o de sus representantes de servicio autorizados. Para obtener servicio bajo garantía, el comprador debe llamar o escribir a PreSonus a la dirección y número de teléfono impreso a continuación a fin de obtener un número de autorización y las instrucciones de dónde devolver la unidad al servicio técnico. Todas las solicitudes deben ir acompañadas de una descripción del problema. Todas las devoluciones autorizadas deben ser enviadas a las instalaciones de reparación de PreSonus con envío pre pago, aseguradas y embaladas correctamente. PreSonus se reserva el derecho de actualizar cualquier unidad devuelta para su reparación. PreSonus se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño del producto en cualquier momento sin previo aviso. Esta garantía no cubre los reclamos por daños causados debido al abuso, negligencia, alteración o intento de reparación por personal no autorizado y se limita solamente a fallas producidas durante el uso normal, que se originen por defectos en materiales o mano de obra en la construcción del producto. Cualquier garantía implícita, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, está limitada en duración a la duración de esta garantía limitada. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted. En ningún caso PreSonus será responsable por daños incidentales, consecuentes, u otros derivados de la violación de cualquier garantía expresa o implícita, incluyendo, entre otras cosas, los daños a la propiedad, daño basado en molestias o pérdida de uso del producto, y, en la medida permitida por la ley, los daños por lesiones personales. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía sólo se aplica a los productos vendidos y usados en los Estados Unidos de América. Para obtener información de garantía en todos los demás países, consulte con su distribuidor local.

PreSonus Audio Electronics, Inc.

7257 Florida Blvd.

Baton Rouge, LA 70806 USA

www.presonus.com

Resumen

Conexiones

Recursos

English

Español

Deutsch

Français

Declaración EMC:

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda intentar corregir la interferencia por uno o algunas de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio / televisión para obtener ayuda.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones a este dispositivo que no estén expresamente aprobados por PreSonus Audio Electronics podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo bajo las reglas de la FCC.

Este aparato no excede los límites de la Clase A / Clase B (según el caso) para las emisiones de ruido de radio de aparatos digitales, según lo establecido en el Reglamento para Interferencias de Radio comunicaciones del Departamento de Comunicaciones de Canadá.

ATTENTION — Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de class A/de class B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par les ministère des communications du Canada.

Bonus: Receta previamente ultrasecreta de PreSonus para...

Gumbo de Pollo y Andouille

Ingredientes:

- 1 Taza de harina común
- $\frac{3}{4}$ de taza de aceite vegetal
- 1 Cebolla grande (Cortada en cubos)
- 1 Cebolla pequeña (En cuartos)
- 6 Tallos de apio (Cortados en cubos)
- 1 Pimiento verde grande (Cortado en cubos)
- 3 Dientes de ajo (2 picados, 1 entero)
- 500 gramos de salchichas Andouille en tiras
- 4 Patas de pollo en cuartos
- 4 Litros de agua
- 4 Hojas de laurel
- 1 Cucharadita de tomillo
- 1 Cucharadita de condimento Old Bay
- 1-2 Taza de okra congelada, cortada de tiras
- $\frac{1}{4}$ Taza de perejil fresco, picado
- 6-8 huevos (opcional)

Instrucciones de preparación:

1. En una olla grande, combine el conjunto cuartos traseros de pollo, el agua, la cebolla en cuartos, el condimento Old Bay, 2 hojas de laurel y 1 diente de ajo entero. Tapar y llevar a ebullición bajo. Cocine a fuego lento hasta que el pollo se comience a deshuesar. Retirar el pollo y reservarlo. Descartar la cebolla, el laurel y el ajo, reservando el líquido.
2. En una cacerola, caliente 1 cucharadita de aceite a fuego medio-alto y dore las salchichas Andouille hasta que estén bien cocidas. Ponga a un lado la salchicha para su posterior utilización.
3. En la misma cacerola, añadir el aceite restante y calentar. Poco a poco agregue 1-2 cucharaditas de harina a la vez, revolviendo continuamente. Continuar cocinando y revolviendo hasta que el roux se ponga de un marrón oscuro (que debe ser similar chocolate negro fundido). Tenga cuidado de no calentar demasiado el aceite o la harina se quemará y tendrá que empezar de nuevo.
4. Una vez que el roux ha alcanzado el color correcto, añadir la cebolla picada, el apio, el pimiento verde y el ajo picado. Cocine hasta que las verduras estén bien tiernas. No tapar.
5. Poco a poco agregue 1 litro de caldo de pollo y deje hervir lentamente, revolviendo constantemente.
6. Transfiera la mezcla a una olla de sopa y llevar a fuego lento. No cubrir, el roux se asentará en el fondo de la olla y se quemará.
7. Agregue el caldo de pollo restante, las hojas de laurel y el tomillo. Cocine a fuego lento durante 30 minutos.
8. Mientras que el gumbo se cocina a fuego lento, deshuesar el pollo y triturar y cortar en rodajas las salchichas Andouille.
9. Agregue el pollo y las salchichas Andouille al gumbo y volver a hervir a fuego lento. Cocine a fuego lento durante 30-45 minutos.
10. Agregue la okra congelada y el perejil y llevar a ebullición
11. **Opcional:** Romper un huevo en un vaso de agua y verterlo rápidamente en el gumbo en ebullición. Repita el procedimiento con los otros huevos teniendo cuidado de no juntarlos demasiado. Después de que todos los huevos han subido de nuevo a la superficie, reduzca el fuego y cocine a fuego lento.
12. Sazonar con sal y pimienta (rojo, blanco y / o negro) si es necesario.
13. Servir sobre arroz con ensalada de papa.

Sirve para 12

© 2012 PreSonus Audio Electronics, Inc. Todos los derechos reservados. AudioBox, Digimax, FireStudio, Nimit, PreSonus, QMix, StudioLive y XMAX son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de PreSonus Audio Electronics, Inc. Capture, Impact, Mixverb Presence, RedLightDist, SampleOne, Studio One, y Tricomps son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de PreSonus Software Ltd. Mac, Mac OS y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc., en los EE.UU. y otros países. Windows es una marca registrada de Microsoft, Inc., en los EE.UU. y otros países. Otros nombres de productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías. Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso... excepto la receta, que es un clásico

ADL 600

Preamplificador valvular de alto voltaje

Manual de Usuario



7257 Florida Boulevard • Baton Rouge,
Louisiana 70806 USA • 1-225-216-7887
www.presonus.com

Part# 820-ADL0016-B